

Amos 5

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Hear ye this word which I take up against you, even a lamentation, O house of Israel.

נִשְׂאָ אֲנֹכִי אֶשָּׁר הִזְהִדְבָּר אֶת שְׁמִיעִי וְ

Hear H8085 H853 **ye this word** H1697 H2088 H834 H595 **which I take up** H5375

עֲלֶיךָ ׀ קִינָה ה בֵּית יִשְׂרָאֵל:
 H5921 against you even a lamentation O house of Israel
 H7015 H1004 H3478

2 The virgin of Israel is fallen; she shall no more rise: she is forsaken upon her land; there is none to raise her up.

וְנָפְלָה לֹא תוֹסִיף מְקִימָהּ: בְּתוּלַת מְקִימָהּ

is fallen H3808 **she shall no more** rise H6965 **The virgin** H1330 **of Israel** H3478

H5307 H3254

מְקִימָהּ: אֵין אֲדָמָתָהּ עַל נְטֹשָׁהּ
 she is forsaken H5203 upon her land H127 H369 rise H6965

3 For thus saith the Lord GOD; The city that went out by a thousand shall leave an hundred, and that which went forth by an hundred shall leave ten, to the house of Israel.

וְהִיְצִי אֶת הָעִיר יְהוָה אֱמַר כֹּה יֵי
H3588 H3541 For thus saith the Lord GOD The city and that which went forth
H559 H136 H3069 H5892 H3318

מֵאֶת הַמָּאָה וְהִיְצִי אֶת הַמֵּאָה יָרָא לָךְ
by a thousand shall leave an hundred and that which went forth an hundred
H505 H7604 H3967 H3318 H3967

יִשְׁכָּאֵל: לְבֵית עֶשְׂרֵה תִשָּׁא יִר
shall leave ten to the house of Israel
H7604 H6235 H1004 H3478

4 For thus saith the LORD unto the house of Israel, Seek ye me, and ye shall live:

דַּרְשׁוּ וְנִי יִשְׁכָּאֵל לְבֵית יְהוָה אֱמַר כֹּה יֵי
H3588 H3541 For thus saith the LORD unto the house of Israel Seek
H559 H3068 H1004 H3478 H1875

וְחַיִּי:
ye me and ye shall live
H2421

5 But seek not Beth-el, nor enter into Gilgal, and pass not to Beer-sheba: for Gilgal shall surely go into captivity, and Beth-el shall come to nought.

תֵּבַא אֹל לֹא הַגִּלְגָּל אֶל בֵּית תִּדְרָשׁוּ וְאַל
H408 But seek H0 and Bethel for Gilgal H3808 nor enter
H1875 H1008 H1537 H935

יִגְלָה הַגִּלְגָּל כִּי תַעֲבֹרוּ לֹא שִׁבְעָה וְבֵאֵר
H0 not to Beersheba H3808 and pass H3588 for Gilgal go into captivity
H884 H5674 H1537 H1540

לֹאֲוֹ: יְהוָה אֶל וּבֵית יִגְלָה
go into captivity H0 and Bethel H1961 shall come to nought
H1540 H1008 H205

6 Seek the LORD, and ye shall live; lest he break out like fire in the house of Joseph, and devour it, and there be none to quench it in Beth-el.

כָּאֵשׁ יִצֹל ח פֶּן וְחִי ו יְהוָה אֶת דְּרָשׁ ו
 Seek H1875 the LORD H3068 and ye shall live H2421 lest he break out H6743 like fire H784
 לְבֵית מַכֵּה ה וְאֵין יוֹסֵף ה בֵּית י
 in the house H1004 of Joseph H3130 and devour H398 it and there be none to quench H3518
 אֵל:
 it in Bethel H1008

7 Ye who turn judgment to wormwood, and leave off righteousness in the earth,

הַנִּיחוּ: לֹא רֵץ וְצִדִּיק ה מִשְׁפַּט לַלְעָנָה ה הַהִפְכֵּי ים
 Ye who turn H2015 to wormwood H3939 judgment H4941 righteousness H6666 in the earth H776 and leave off H3240

8 Seek him that maketh the seven stars and Orion, and turneth the shadow of death into the morning, and maketh the day dark with night: that calleth for the waters of the sea, and poureth them out upon the face of the earth: The LORD is his name:

לִבִּי קָר וְהִפֵּי נ וְכֵס יל כִּימָה ה עֲשֵׂה ה
 Seek him that maketh H6213 the seven stars H3598 and Orion H3685 and turneth H2015 into the morning H1242
 הַקּוֹרֵא הַחֹשׁ יָר לַיְלָה וי וּם צֶלֶם וָת
 the shadow of death H6757 and maketh the day H3117 with night H3915 dark H2821 that calleth H7121
 הָאָרֶץ פְּנֵי י עַל וְשִׁפְכֵם הַיָּם לְמִי
 for the waters H4325 of the sea H3220 and poureth them out H8210 upon the face H6440 of the earth H776
 שְׁמוֹ: יְהוָה ה
 The LORD H3068 is his name H8034

9 That strengtheneth the spoiled against the strong, so that the spoiled shall come against the fortress.

עַל וְשֹׁדַד עַל וְשֹׁדַד עַל
 That strengtheneth so that the spoiled H5921 against the strong so that the spoiled H5921
 H1082 H7701 H5794 H7701
 מִבְּצָר יָבֹוא׃
 against the fortress shall come
 H4013 H935

10 They hate him that rebuketh in the gate, and they abhor him that speaketh uprightly.

יִתְעַבּוּ׃ תָּמָר יָם וְדַבֵּר רַחֵם מוֹכֵחַ יָם בֶּשֶׁר עַר שֹׂנֵא ו
 They hate in the gate him that rebuketh him that speaketh uprightly and they abhor
 H8130 H8179 H3198 H1696 H8549 H8581

11 Forasmuch therefore as your treading is upon the poor, and ye take from him burdens of wheat: ye have built houses of hewn stone, but ye shall not dwell in them; ye have planted pleasant vineyards, but ye shall not drink wine of them.

וּמִשָּׂאתָ לְדָל עַל בּוֹשֵׁסָם יֵעַן לְכֵן
 Forasmuch therefore as your treading H5921 is upon the poor from him burdens
 H3651 H3282 H1318 H1800 H4864
 וְלֹא בָנִיתָם גִּזְיֹת בֵּיתֵי מִמֶּנּוּ תִקַּח וְבֵר
 of wheat and ye take H4480 houses of hewn stone ye have built H3808
 H1250 H3947 H1004 H1496 H1129
 וְלֹא אֵם נִטְעַתָּם חֶמְדַּם כִּרְמֵי בְּמֵתָם יֵשְׁבוּ
 but ye shall not dwell H0 vineyards pleasant in them ye have planted H3808
 H3427 H3754 H2531 H5193
 וְיִנָּם׃ אֶת תִּשֶׁת ו
 but ye shall not drink H853 wine
 H8354 H3196

12 For I know your manifold transgressions and your mighty sins: they afflict the just, they take a bribe, and they turn aside the poor in the gate from their right.

חַטָּאתֶיךָ מִן וְעֲצָמְךָ יָם פֶּשְׁעֶיךָ מִן רַב־יָם יָדַעְתִּי כִּי
H3588 For I know H3045 your manifold H7227 transgressions H6588 and your mighty H6099 sins H2403

בֶּן־עַר וְאֲבִיוֹן יָם כֹּפֶר לִקְהֵי צַדִּיק צָרָה יִ
they afflict H6887 the just H6662 they take H3947 a bribe H3724 the poor H34 in the gate H8179

הִטּוּ:
and they turn aside H5186

13 Therefore the prudent shall keep silence in that time; for it is an evil time.

כִּי יִדְּעוּ הֵם יָהּ יָא עַתַּת הַמִּשְׁכָּל יִלְכֶּנָּה
H3651 Therefore the prudent H7919 in that time H6256 H1931 shall keep silence H1826 H3588

הִיא: רָעָה עַתַּת
in that time H6256 for it is an evil H7451 H1931

14 Seek good, and not evil, that ye may live: and so the LORD, the God of hosts, shall be with you, as ye have spoken.

כִּי יִהְיֶה וְתַחֲיוּ לִמְעַן בְּעַל טוֹב דִּרְשׁוּ
Seek H1875 good H2896 H408 and not evil H7451 H4616 that ye may live H2421 H1961 H3651

כֹּאֲשֶׁר אַתָּה רַב צָבָא וְתֵּהּ אֱלֹהֵי יְהוָה
and so the LORD H3068 the God H430 of hosts H6635 H854 H834

אֲמַרְתֶּם:
shall be with you as ye have spoken H559

15 Hate the evil, and love the good, and establish judgment in the gate: it may be that the LORD God of hosts will be gracious unto the remnant of Joseph.

מִשְׁפָּט ט בִּשְׁעַר וְהִצַּיְתוּ ט וּבִטְוָה וְאָהְבוּ רָע שְׂנְאוּ
 Hate H8130 the evil H7451 and love H157 the good H2896 and establish H3322 in the gate H8179 judgment H4941
 אֱלֹהֵי צָבָא וְיְהוָה יִחְנֶנּוּ אֵל יִשְׂרָאֵל
 H194 will be gracious H2603 it may be that the LORD H3068 God H430 of hosts H6635
 יוֹסֵף: שְׂאֵר יֵת
 unto the remnant H7611 of Joseph H3130

16 Therefore the LORD, the God of hosts, the Lord, saith thus; Wailing shall be in all streets; and they shall say in all the highways, Alas! alas! and they shall call the husbandman to mourning, and such as are skilful of lamentation to wailing.

צָבָאוֹת אֱלֹהֵי יְהוָה יֹאמְרוּ כֹה לָנוּ
 H3651 H3541 and they shall say H559 Therefore the LORD H3068 the God H430 of hosts H6635
 חוּצוֹת וּבְכָל וּמִסָּפֵי דָרְוֹמָה וּבְכָל אֲדָמָה
 the Lord H136 H3605 shall be in all streets H7339 thus Wailing H4553 H3605 in all the highways H2351
 אֶל בָּלָא וְאֶל הָאֲדָמָה וְהָאֲדָמָה יֹאמְרוּ
 and they shall say H559 alas H1930 alas H1930 and they shall call H7121 the husbandman H406 H413 to mourning H60
 נְהִי: וְכַדְוֹנֵי אֵל וּמִסָּפֵי דָרְוֹמָה
 thus Wailing H4553 H413 and such as are skilful H3045 of lamentation H5092

17 And in all vineyards shall be wailing: for I will pass through thee, saith the LORD.

בְּקִרְבֶּךָ אֶעֱבֹר כִּי מִסֵּפֶי ד פְּכַמִּי ים וּבְכָל
H3605 And in all vineyards shall be wailing H3588 for I will pass through H3754 H4553 H5674 H7130

יְהוָה: אָמַר
thee saith the LORD H559 H3068

18 Woe unto you that desire the day of the LORD! to what end is it for you? the day of the LORD is darkness, and not light.

זֶה לָמָּה יְהוָה יוֹם אֶת הַמִּתְאַוִּים הוֹי
Woe unto you that desire H853 is it for you the day of the LORD to what end H2088 H1945 H183 H3117 H3068 H4100

אֹר: וְלֹא חֹשֶׁךְ הוּא יְהוָה יוֹם לָכֶם
H0 is it for you the day of the LORD H1931 is darkness H3808 and not light H216 H3117 H3068 H2822

19 As if a man did flee from a lion, and a bear met him; or went into the house, and leaned his hand on the wall, and a serpent bit him.

הַדָּב וּפָגַע וְהָאֵר י מִפְּנֵי אִישׁ יָנּוּס כָּאִשׁ ר
H834 did flee H5127 As if a man H376 from H6440 a lion H738 met H6293 and a bear H1677

וּנְשָׁכ וְהִקִּיר עַל יָדוֹ וְסָמַךְ הִבִּית וּבָא
him or went H935 into the house H1004 and leaned H5564 his hand H3027 H5921 on the wall H7023 bit H5391

הַנָּחָשׁ:
and a serpent H5175

20 Shall not the day of the LORD be darkness, and not light? even very dark, and no brightness in it?

וְאֵפֶּל ל א וְ וְלֹא יְהוָה י וְ שֶׁחֶלֶק הָלֵא
H3808 be darkness H2822 Shall not the day H3117 of the LORD H3068 H3808 and not light H216 even very dark H651

וְלֹא נִגְהָ לֹא
H3808 and no brightness H5051 H0

21 I hate, I despise your feast days, and I will not smell in your solemn assemblies.

אֲרֵי יִחַ וְלֹא חֲגִיגֹתַי מֵאָסָה סִתִּי שִׂנְאֵה אֶתִּי
I hate H8130 I despise H3988 your feast days H2282 H3808 and I will not smell H7306

בְּעֲצֵרֹתֵיכֶם:
in your solemn assemblies H6116

22 Though ye offer me burnt offerings and your meat offerings, I will not accept them: neither will I regard the peace offerings of your fat beasts.

לֹא אֶמְנַחֲתִיכֶם עַל זֹת לִי תַעֲלוּ אִם כִּי
H3808 H3588 H518 Though ye offer H5927 H0 me burnt offerings H5930 and your meat offerings H4503

אֲבִיטִי לֹא מְרִיאִיכֶם וְשִׁלָּם אֶרְצֶה
I will not accept H7521 the peace offerings H8002 of your fat beasts H4806 H3808 them neither will I regard H5027

23 Take thou away from me the noise of thy songs; for I will not hear the melody of thy viols.

נָבֵל יָבִי וְזִמְרָתְךָ שִׁירֵי
 Take thou away H5493 from me the noise H1995 of thy songs H7892 the melody H2172 of thy viols H5035

אֶשְׁמָעִי לֹא
 H3808 for I will not hear H8085

24 But let judgment run down as waters, and righteousness as a mighty stream.

אֵיתָן כִּנֹּחַל וְצִדִּיקָה מִשְׁפָּט טָהוֹר כַּמַּיִם וְיִגַּל
 run down H1556 as waters H4325 But let judgment H4941 and righteousness H6666 stream H5158 as a mighty H386

25 Have ye offered unto me sacrifices and offerings in the wilderness forty years, O house of Israel?

אַרְבָּעִים בְּמִדְבַּר לֹא הִגִּשְׁתֶּם וּמִנְחָה הִזְבַּחְתָּ
 unto me sacrifices H2077 and offerings H4503 Have ye offered H5066 H0 in the wilderness H4057 forty H705

שָׁנָה יִשְׂרָאֵל בֵּית יְיָ
 years H8141 O house H1004 of Israel H3478

26 But ye have borne the tabernacle of your Moloch and Chiun your images, the star of your god, which ye made to yourselves.

כִּי וְאֵת מַלְכֶּךְ סֶכֶךְ וְנִשְׂאֶתָּה
 But ye have borne H5375 H853 the tabernacle H5522 H4432 H853 and Chiun H3594

עֲשִׂיתֶם אֲשֶׁר אֵל הֵיכָל כּוֹכַב צְלָמֵיכֶם
 your images H6754 the star H3556 of your god H430 H834 which ye made H6213 H0

27 Therefore will I cause you to go into captivity beyond Damascus, saith the LORD, whose name is The God of hosts.

וְהִגַּלְתִּי יִ
Therefore will I cause you to go into captivity
H1540

לְדַמְּ שֶׁקֶ מִהַ לְאָה אֶתְכָּ ׀
H853 beyond Damascus
H1973 H1834

שְׁמוֹ: צָבָא וְתֵּי אֱלֹהֵי יְהוָה אִמְר

saith the LORD is The God of hosts whose name

H559 H3068 H430 H6635 H8034

From KJV Study • kjevstudy.org